

[Texte]

Mr. Gleave: To your knowledge, does the Department of Agriculture federally concern itself in collecting and reporting this kind of data?

The Chairman: We will have the Minister here. That might be something you could put to him, Mr. Gleave.

Mr. Gleave: I can if you wish but I think there is a relationship between Statistics Canada and the Department of Agriculture. I believe there is an understanding between them as to the information that will or will not be collected. I do not want to press the witness. If you do not choose to answer, it is all right.

The Chairman: If the witness has the answer, she may reply.

Dr. Ostry: I can answer part of that. As I have explained, the Department of Agriculture supplies us with a great deal of the information that goes into our wholesale price indexes, farm products.

Mr. Gleave: Yes.

Dr. Ostry: They also produce information that we do not produce, but I am not familiar with the total range of information which the department supplies. Perhaps Mr. Triandafilou has more on this.

Mr. Triandafilou: We are aware of the publication in which they discuss your food dollar and the different margins in it. The figures that they use are figures derived from Statistics Canada and they are adjusted for their own purposes.

Mr. Gleave: Frankly, what I am interested in and what I am driving at is: we have the spreads all right. The consumer becomes irate because he or she is paying more for food. The components in that increase in cost, I suspect, are occurring after they leave the farm gate rather than before they get into the marketing stream. What I am concerned about and what I am asking is: is anyone in the statistics branch of the Department of Agriculture concerning themselves with taking this apart and finding out what happens then. I will leave it at this point, Mr. Chairman, if that is your wish.

The Chairman: There is a representative here from the Department of agriculture and I am sure he will take notes and have that for you when the Minister appears.

Mr. Gleave: Another point I would like to ask referring to Chart B-1 . . .

Dr. Ostry: Do you have the correct chart because the chart in your text is incorrect.

Mr. Gleave: Oh.

Dr. Ostry: And there is a very serious error in it. I am sorry we charted it incorrectly.

Mr. Gleave: That was among the errata that was distributed this morning. That chart shows the index number of farm prices, Food and Home, Food Industries—selling Price Index and so on. It shows a pretty erratic course for farm prices that is consistent in the other two lines in the graphs. Has Statistics Canada tried to find out what the farm costs were in this equation? We have Canfarm in the Department of Agriculture, which is doing work on costs of production and bookkeeping on farms. As a statistical branch, are you concerning yourselves to tie into this and use this information in your statistical work? Are you aware that the Department of Agriculture is doing this kind of work; I believe Guelph is the headquarters?

[Interprétation]

M. Gleave: Est-ce que, à votre connaissance, le ministère de l'Agriculture s'occupe de recueillir ce genre de données dans ses rapports?

Le président: Le ministre va comparaître, vous pourrez lui poser cette question, monsieur Gleave.

M. Gleave: Je pourrais le faire si vous voulez mais je crois que Statistique Canada et le ministère de l'Agriculture ont quelque chose à voir ensemble en ce qui concerne les renseignements qui seront ou qui ne seront pas recueillis. Je ne veux pas faire pression sur les témoins; si vous ne voulez pas répondre c'est votre droit.

Le président: Si le témoin a une réponse qu'elle la présente.

Mme Ostry: Je puis y répondre partiellement: comme je l'ai expliqué, le ministère de l'Agriculture nous fournit beaucoup de renseignements dont nous nous servons pour établir nos indices aux prix de gros pour les produits de ferme.

M. Gleave: Oui.

Mme Ostry: Ce ministère fournit des renseignements que nous ne produisons pas mais je ne connais pas toute son échelle de renseignements et peut-être M. Triandafilou pourrait nous en parler.

M. Triandafilou: Nous connaissons cette publication où l'on étudie le coût des aliments et des différentes marges. Les chiffres indiqués là proviennent de Statistique Canada et ils sont rajustés à ces fins.

M. Gleave: En fait ce que je veux dire c'est que nous sommes bien au courant de ces échelles: le consommateur se fache parce qu'il doit payer de plus en plus pour ses aliments et il semble que ceci est dû à des facteurs qui interviennent après que le produit quitte la ferme plutôt qu'avant son entrée dans le courant de la commercialisation. Je pose donc cette question. N'y a-t-il personne dans le service statistique du ministère de l'Agriculture qui s'occupe de trouver ce qui se produit dans ce cas. J'en reste là si vous le voulez, monsieur le président.

Le président: Il y a ici un représentant du ministère de l'Agriculture qui va, j'en suis sûr, prendre bonne note de cette question et vous fournir des renseignements lorsque le ministre comparaitra.

M. Gleave: Une autre question en ce qui concerne le tableau B-1 . . .

Mme Ostry: Est-ce que vous avez le bon tableau, car le tableau qui se trouve dans votre texte n'est pas exact.

M. Gleave: Ah.

Mme Ostry: Et l'erreur est très importante: je m'en excuse.

M. Gleave: Est-ce qu'elle figurait dans la liste d'errata distribuée ce matin? Ce diagramme indique l'indice des prix des produits agricoles, des aliments consommés à domicile et l'indice des prix de vente des industries alimentaires, etc. L'indice des prix des produits agricoles est irrégulier. Est-ce que Statistique Canada a essayé d'établir à combien s'élevaient les coûts dans le cas de ces produits? Il existe au ministère de l'Agriculture une section appelée *Canfarm*, qui examine les coûts de production et la comptabilité des exploitations agricoles. En tant que direction statistique, tentez-vous d'utiliser les données produites par cet organisme dans vos propres statistiques? Savez-vous que le ministère de l'Agriculture fait ce genre de travail, dans un bureau qui se trouve, je crois, à Guelph?